

hin, dass *foliis* nicht Dittographie oder Glosse sei, sondern ebenso wie *ferē* aus anderen Schriftzügen verdorben ist. Da der Schreiber der Excerpte (Q) diese Schriftzüge für *ferē* nahm, gab ihm dies zugleich Anlass, *saepe* fallen zu lassen. So führen uns die überlieferten Schriftzüge zu folgender Richtigstellung des Textes:

*ferunt decem saepe cauli uni.*¹

Noch birgt auch der Schluss des Paragraphen *aqua autem betae radice decoctae maculas vestium elui dicunt, item membranarum*, wie er nach Q bei Sillig und Detlefsen lautet, einen Fehler. In der Verbindung *aqua betae radice decoctae* findet nämlich der Ablativ *radice* keine Erklärung,² und es wird *decocta* statt *decoctae* zu schreiben sein. Statt des absoluten Ablativs *betae radice decocta* wäre wohl der Genetiv *betae*

¹ Die fünf zweisilbigen Wörter neben einander bieten keinen Anstoss. Auf solche Feinheiten achtet am wenigsten Plinius. Vgl. übrigens §. 213 *sucus eius potus renes iuvat.* §. 248.

² Die Ablative wie 16, 127 *aesculus quantum corpore eminet tantum radice descendit*; 23, 152 *laurus excalfactoriam naturam habet et foliis et cortice et bacis* finden sich bei Plinius in grosser Zahl und Mannigfaltigkeit. 20, 59 *radice vel foliis prodest.* 21, 172 *auribus suco medetur.* 25, 155 *suco caliginem discutit.* 20, 101 *discutit et foliis strumas.* 24, 126 *reliquo suco faciem purgat.* 22, 46 *ex his candidus hydropicos sanat suco radice decoctae.* 22, 80 *semine singultus confestim ex aceto sedat.* 24, 63 *et semine et folio additur in malagmata.* 26, 130 *nervorum duritiae aegilops suco inlinitur.* 20, 149 *voci suco utilis.* 26, 83 *praecipui usus ad strangurias folio vel culae vel radice ex vino.* 22, 36 *suco quoque in usu est.* 22, 24 *hac (radice) tantum in usu.* 24, 143 *eligmate urinam et menses ciere (aron ferunt).* 21, 155 *eligmate faciles excreationes facere.* Ich finde in keinem dieser Beispiele eine Analogie für unseren Fall. Sie sind alle instrumental zu fassen, modificiren sich auch zur Bezeichnung der Art und Weise und des Masses: 28, 138 *etiam plithisis pilulis sumpta sanat.* 20, 160 *narium sanguinem pastillis inditum sistit.* 25, 157 *siccantur in umbra digitalibus frustis.* 26, 120 *verbenaca fasciculo manus plenae in aqua decocta* (vgl. meine Emendationen III. S. 7 zu 15, 124). 24, 31 *bilem dehatit radice decocti hemina.* 22, 87 *cyathis singulis pota.* 23, 76 *dantur coclearibus.* 20, 45, 25, 142 *hyoscyami semen et bibunt obolo.* 20, 100. 24, 61 *bibitur seminis drachmā in vino vel posca aut duabus foliorum.* 25, 54 *datur plurimum drachma una, modice quatuor obolis.* 20, 233. 27, 101 *(limeum) offa demittitur boum faucibus.* 20, 72 *semen acetabuli mensura dysintericis prodest.* 133; 154; 178. 20, 260 *radice denari pondere in vini cyathis duobus bibitur.* 21, 141. 28. 120 *Sextium (scincum) plus quam drachmae pondere in vini hemina potum perniciem adferre tradit.* 28, 254 *modum statuunt fellis pondere denarii.*